

L'entre-nous!

Le journal de la résidence Jeffery-Hale



Volume 15 - numéro 2, juin 2014



L'hymne au printemps



Les blés sont mûrs et la terre est mouillée
Les grands labours dorment sous la gelée
L'oiseau si beau, hier, s'est envolé
La porte est close sur le jardin fané...

Comme un vieux râteau oublié
Sous la neige je vais hiverner
Photos d'enfants qui courent dans les champs
Seront mes seules joies pour passer le temps

Mes cabanes d'oiseaux sont vidées
Le vent pleure dans ma cheminée
Mais dans mon cœur je m'en vais composer
L'hymne au printemps pour celle qui m'a quitté

Quand mon amie viendra par la rivière
Au mois de mai, après le dur hiver
Je sortirai, bras nus, dans la lumière
Et lui dirai le salut de la terre...

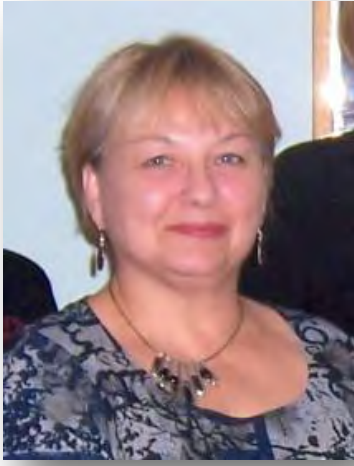
Vois, les fleurs ont recommencé
Dans l'étable crient les nouveau-nés
Viens voir la vieille barrière rouillée
Endimanchée de toiles d'araignée

Les bourgeons sortent de la mort
Papillons ont des manteaux d'or
Près du ruisseau sont alignées les fées
Et les crapauds chantent la liberté
Et les crapauds chantent la liberté

Félix Leclerc

ON RETROUVE SUR LA PAGE COUVERTURE :
Quelques activités du printemps 2014 !





Le mot de la rédaction

Chères résidentes,
Chers résidents,

Après un long hiver et un printemps à n'en plus finir, le revoilà tout resplendissant et pimpant... **L'ÉTÉ.**

Soyons positifs, le soleil se pointera le nez à toutes les sorties prévues au cours de l'été. Chers bénévoles, soyez prêts, car il y aura bien du monde à amener à la Plage Jacques Cartier, à la Basilique, au Domaine des Maizerets et à Sainte-Anne-de-Beaupré. Et, comme le chantait si bien Charles Trenet... "*nous irons à Toronto en auto, nous irons à Montréal à cheval, nous traverserons Québec à pied sec, nous irons à Ottawa en oua oua, nous irons à Valleyfield sur un fil, nous irons à Trois Rivières en litière, passant par Chicoutimi endormis, nous irons au lac Saint-Jean en nageant.*"

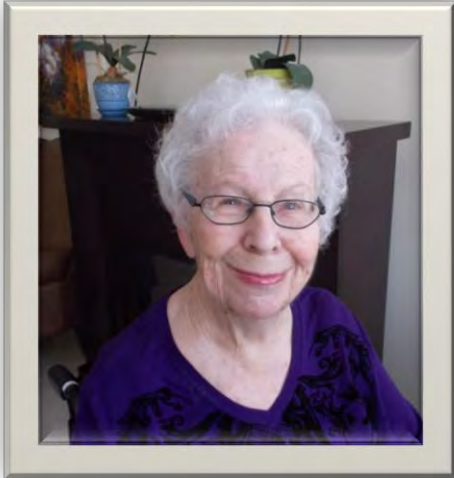
À vous tous, quelle que soit votre destination vacances, que ce soit votre cour arrière, le parc de votre village ou à l'autre bout du monde, soyez prudents et revenez-nous en forme, car nos résidentes et résidents vous attendent après la saison estivale.

Soyons tous heureux, la belle saison est de retour ! Toute l'équipe de *L'entre-nous* vous retrouvera donc à la prochaine parution en septembre.

Marie Bolduc, bénévole au Jeff



La perle du mois



**Hommage à
Madame Yvette Giasson
Résidente du Jeffery Hale**

Mme Yvette Giasson est née le 3 août 1926. Elle est la troisième fille à naître dans la famille et selon l'extrait de naissance, elle portait le nom de Marie-Yvette-Emma Giasson.

Elle grandit, comme bien des gens à cette période, sur la ferme familiale dans une famille de douze enfants.



La ferme familiale

La famille



Choisissant d'abord de s'orienter vers le domaine de l'enseignement, elle obtint un baccalauréat dans cette discipline. Toutefois, après quelques années d'enseignement, elle préféra réorienter sa carrière vers la santé. Et elle devint infirmière après avoir suivi son cours à l'hôpital de Rivière-du-Loup.



Garde Yvette Giasson



Yvette Giasson en 1952

On doit reconnaître sa grande disponibilité pour ses patients. Elle était également appréciée par le personnel, travaillant avec elle dans plusieurs hôpitaux, soit à Lévis ou à Québec. J'ai moi-même pu constater ce phénomène, car chaque fois que je l'accompagnais pour un traitement quelconque, il y avait presque toujours quelqu'un du personnel qui la saluait, qui venait lui serrer la main ou simplement lui donner l'accolade.

Sa présence auprès des siens s'est fait sentir surtout après le décès de son père en 1960. Elle accompagna sa mère jusqu'en 1983, l'année de son décès. Elle n'a jamais été mariée, mais elle a eu le bonheur de rencontrer un homme du nom de Fernand Falardeau, avec qui elle partagea une bonne partie de sa vie. Ce dernier s'éteignit en 2007. Moi, son neveu, suis entré dans sa vie le 18 juin 1999 et depuis ce temps, il y a eu beaucoup d'action.



Ma tante bougeait beaucoup et de ce fait, j'ai dû m'occuper de coordonner sept déménagements.

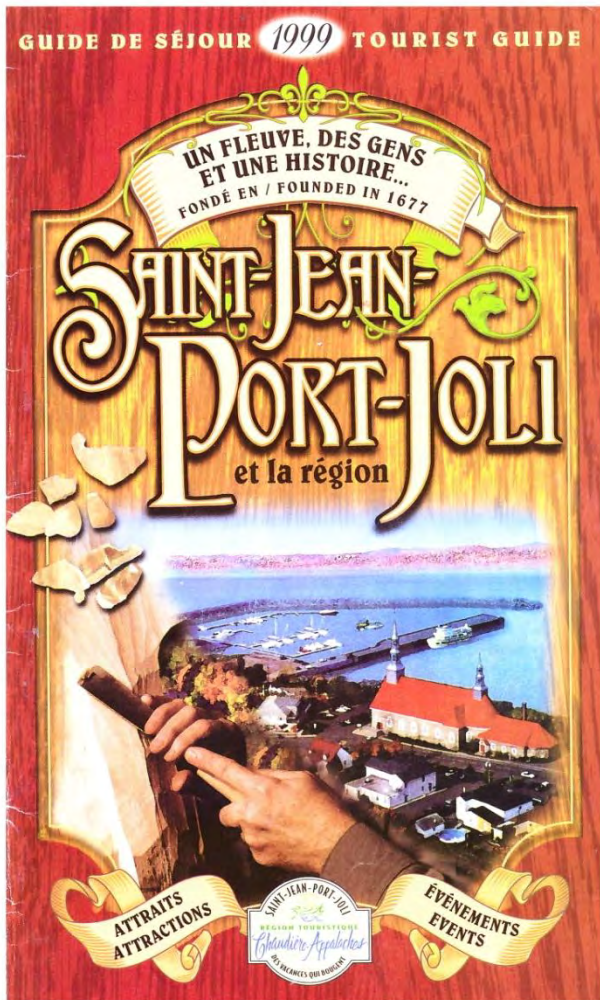
Travaillant pendant plusieurs années dans différents hôpitaux, soit du côté de Lévis ou de Québec et voulant aider la recherche afin d'apporter du soutien aux gens, nous avons donc, avec la Fondation communautaire du Grand Québec, étudié la possibilité d'avoir notre propre « Fondation ». J'ai été nommé président, et le « Fonds Famille Giasson » fut fondé. Les autres membres étant Yvette et sa sœur Monique. Chaque année, selon le rendement, nous remettons un montant d'argent pour la recherche en santé.

Avec son copain dans la vie, elle a eu une période très réjouissante, ils s'entendaient très bien. Ils ont fait beaucoup de voyages à l'extérieur du Canada. Ils pratiquaient un sport qu'ils aimaient, la pêche, ce qui occupait une très grande partie des fins de semaine de l'été. La période de nos hivers, ils les passaient en voyage à l'extérieur du Canada. On ne peut oublier les nombreux voyages en Haïti, où elle rencontrait sa sœur Monique, de la congrégation des Sœurs Saint-Joseph- de -Saint-Vallier, qui est demeurée en Haïti de 1963 à 1990.



Photos de voyage à Haïti





Je lui ai organisé plusieurs voyages dans son lieu de naissance à Saint-Jean-Port-Joli. Elle aimait retourner dans son village natal tout en suivant la route qui longe le fleuve Saint-Laurent.

Elle était attachée à son village natal et sa mère était de la famille des Bourgeault. Yvette se faisait un vilain plaisir de dire aux gens que l'église de son village était la plus belle du Québec, étant remplie de sculptures réalisées par les célèbres sculpteurs Bourgeault de Saint-Jean-Port-Joli.

Mme Giasson a été accueillie au Jeff le 15 mai 2013. Elle s'adapte assez bien à son milieu. Ce qui est particulièrement agréable pour elle, c'est de pouvoir sortir de sa chambre pour aller au solarium où elle peut voir un peu ce qui se passe à l'extérieur. Elle aime voir bouger les autos, regarder les gens qui vont et viennent pour leurs obligations quotidiennes.

Yvette est toujours heureuse de se rendre au Coin Soleil pour les activités qui s'y déroulent : chorale, bingo, repas de groupe, etc. De plus, avec le retour de la belle saison, une petite sortie à l'extérieur sera très appréciée.

Je souhaite à ma tante Yvette un super bel été et de la belle visite pour meubler ses journées.

Par Étienne Giasson



Appel à tous

FAITES UN CADEAU AUX VÔTRES



PARTAGEZ L'HISTOIRE DE VIE DE VOTRE PROCHE

Depuis 10 ans, dans chaque parution du journal du Jeff, L'entre-nous, nous publions le parcours de vie d'une résidente ou d'un résident et, à chaque fois, nous sommes étonnés de constater combien nos lecteurs y portent un grand intérêt.

L'histoire de vie constitue la reconnaissance de leur existence par un retour sur le passé, ce qui est aussi un don inestimable pour les générations futures. Partager leur vécu avec nous et les soignants permet aussi de mieux connaître la personne et notre approche devient d'autant plus personnalisée.

NOUS AVONS BESOIN DE LA PARTICIPATION DES FAMILLES

Oui, pour rendre le projet réalisable, l'entourage doit écrire un texte racontant les grandes étapes: naissance, enfance, études, travail, mariage, famille, expériences de vie, etc., et nous fournir des photos que nous nous empressons de vous remettre sitôt le travail terminé.

L'entrevue peut se faire sous forme de récit ou questions réponses selon votre choix et le contenu pourrait être de trois à quatre pages environ.

Si notre proposition vous intéresse pour une parution dans un prochain numéro du journal, laissez vos coordonnées à Madame Clémence Robitaille, présidente du comité des résidents, et ce, par l'entremise de madame Sylvie Raymond au 418- 684-JEFF (1280).



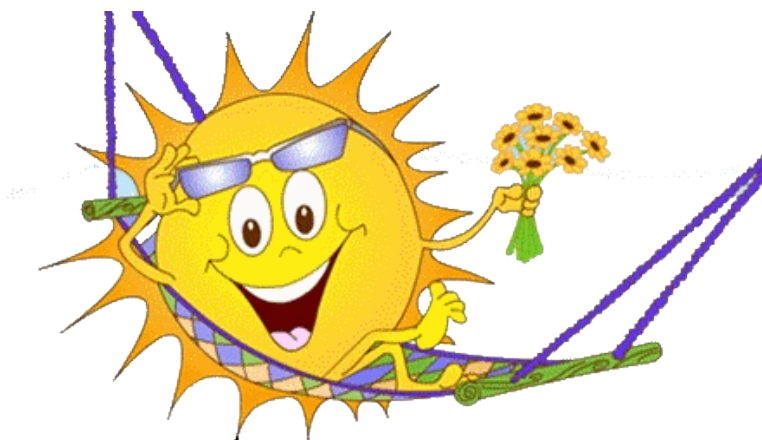
Le Comité des résidents

Tous les membres du Comité des résidents de la
Résidence Jeffery Hale


profitent de l'occasion de la saison estivale
pour vous souhaiter vous résidents, membres
des familles, aidants et aidantes naturels (les),
bénévoles et à tout le personnel,

Un été de soleil et de chaleur.

Le Comité des résidents



Ceux et celles qui aimeraient se joindre à l'équipe du
Comité des résidents,
vous êtes les bienvenus(es).
Vous pouvez nous rejoindre :
comiteresjeff@gmail.com

 Téléphone : 418- 684-2252 au poste 1454,
laissez-nous un message.





Des nouvelles de la direction

par monsieur Mario Soucy

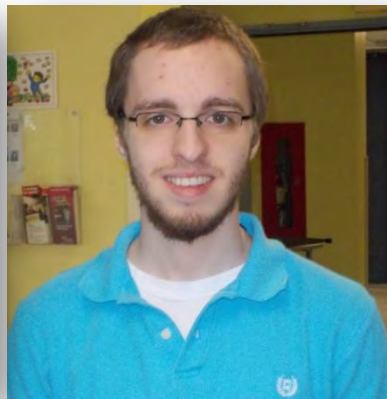
1- Étudiants d'été

Cet été, nous bénéficierons de la présence de quatre étudiants qui assureront une présence régulière à nos résidents, tout en les divertissant. En effet, pour une quatrième année consécutive, la Fondation des Amis du Jeffery Hale subventionne l'embauche de ces étudiants qui seront en nos lieux 7 jours sur 7, de 11 h à 19 h. Nos résidents pourront ainsi profiter davantage de la belle saison estivale grâce à la générosité de notre Fondation. Mille mercis !!!

Nous avons donc le plaisir de vous présenter :



Laurie Desjardins



Éric Walling



Julia Lemay

* Catherine Néron était absente lors de la prise des photos.

Nous les accueillons chaleureusement et leur souhaitons un bel été!



2- Classes d'exercices

Nous avons le plaisir de vous annoncer la mise en place de classes d'exercices sur chacune des unités de vie pour le mieux-être de nos résidents. En effet, mesdames Hélène Fortin et Laurie Durand, thérapeutes en réadaptation physique, se déplacent sur les unités pour animer cette nouvelle activité en collaboration avec le personnel clinique. Chaque classe est d'une durée de 45 minutes et sollicite autant les membres inférieurs que supérieurs. Une approche ludique est également utilisée à l'aide de ballons, avec lesquels certains jeux sont réalisés. La proximité de cette nouvelle classe d'exercices favorise une plus grande participation de nos résidents, en plus de les stimuler et favoriser la socialisation.

Voici l'horaire de ces classes d'exercices :

Journée	Étage	Moyenne de participation	Thérapeute
Lundi	2 ^e	5 personnes	Laurie Durand
Mardi	4 ^e	6 personnes	Hélène Fortin
Mercredi	5 ^e	6 personnes	Hélène Fortin
Vendredi	6 ^e	5 personnes	Laurie Durand



3- Nouvelle politique sur l'usage du tabac



La nouvelle politique concernant l'usage du tabac pour les résidents de l'Hôpital Jeffery Hale-Saint-Brigid's a été adoptée au conseil d'administration le 13 mai dernier. Cette nouvelle politique stipule que, dorénavant, tous nos clients (hébergement, unité transitoire de récupération fonctionnelle (UTRF), soins palliatifs) n'ont plus l'autorisation de fumer dans leurs chambres.



Un fumoir muni d'un purificateur d'air et d'un système de ventilation à pression négative sera aménagé au 6^e étage à la sortie des ascenseurs pour répondre aux besoins de nos résidents et clients fumeurs. Ce fumoir constituera le seul endroit où il est permis de fumer dans l'établissement et à l'usage exclusif de la clientèle hébergée et hospitalisée. Nous vous tiendrons au courant de la date de son ouverture dans les prochains mois. D'ici là, les fumeurs peuvent temporairement fumer dans leurs chambres moyennant une évaluation de l'équipe interdisciplinaire.

4-Projet de rénovation à l'unité des soins palliatifs et à l'unité transitoire de récupération fonctionnelle (UTRF)

Les travaux préparatoires au réaménagement de l'unité des soins palliatifs et UTRF de même que les activités préalables au transfert de nos clientèles de l'unité 2 et 3 se poursuivent. Les plans de construction sont en cours et les appels de soumission sont prévus pour la mi-septembre, ce qui nous amène à l'ouverture du chantier autour de la fin novembre si tout va bien.



Mesdames Geneviève Dorval et Julie Boissonneault ont accepté le mandat de chargées de projet et responsables de la planification du déménagement de nos clientèles avant le début des travaux. Si vous avez des questionnements ou préoccupations, vous pouvez les rejoindre du lundi au vendredi de 8 h à 16 h aux numéros suivants :

Geneviève Dorval : 418-684-2252 (1602) pour les résidents de l'unité 2.

Julie Boissonneault 418-684-2252 (1496) pour la clientèle à l'unité 3.





Ça se passe au Jeff !

Monique Brisson, bénévole



Le 27 mars, un dîner « Cabane à sucre » où on pouvait se régaler de crêpes et de sirop d'érable; le tout cuisiné par Roch. Quel délice!

L'Abbé Poulin en a profité pour se joindre à nous et partager avec les convives



Ça se passe au Jeff !

Jeudi le 3 avril,
la chorale « Les Innées de la Belle Époque »
nous fait passer un bel après-midi



Ça se passe au Jeff !

Le 4 avril

Sortie à la cabane à sucre : « Érablière du Cap » à Saint-Nicolas.



Comme chaque année, les résidents sont heureux de faire cette sortie de dîner à la cabane à sucre et de goûter à la bonne tire. De partager avec les bénévoles et aussi pour certains de danser au son de la musique.

Une vraie belle journée!



Ça se passe au Jeff !



La bonne humeur est de la partie à la cabane à sucre
« Érablière du Cap » à Saint-Nicolas.



Ça se passe au Jeff !



Le 10 avril
Les airs des
membres de la
chorale
Les Nomades,
sont toujours
très appréciés.

Le 9 mai
C'est le dîner de
la fête des Mères
avec la chanteuse
Marcelle Gagnon



Ça se passe au Jeff !



À la fête, tous tombent sous le charme de Marcelle Gagnon, chanteuse



Monsieur Sylvain et Roch



Ça se passe au Jeff !

Le 20 mai

C'est la sortie au Juvénat St-Romuald.

Une belle occasion de partager avec des jeunes
qui sont spécialement généreux.

Ils accompagnent chacun un résident pour toute la journée.

Ils font aussi de l'animation : chants, danse, musique, etc.
Leur responsable, Frère Mario, est particulièrement attentif au bon
déroulement de la journée et fait en sorte que
tout le monde passe une excellente journée.



Ça se passe au Jeff !



Les étudiants du Juvénat
sont toujours très appréciés
des résidents.

Les sourires en font foi.



De belles activités réjouissent les résidents.



Ça se passe au Jeff !

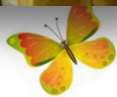
Les étudiants du Juvénat savent propager la bonne humeur.



Ça se passe au Jeff !



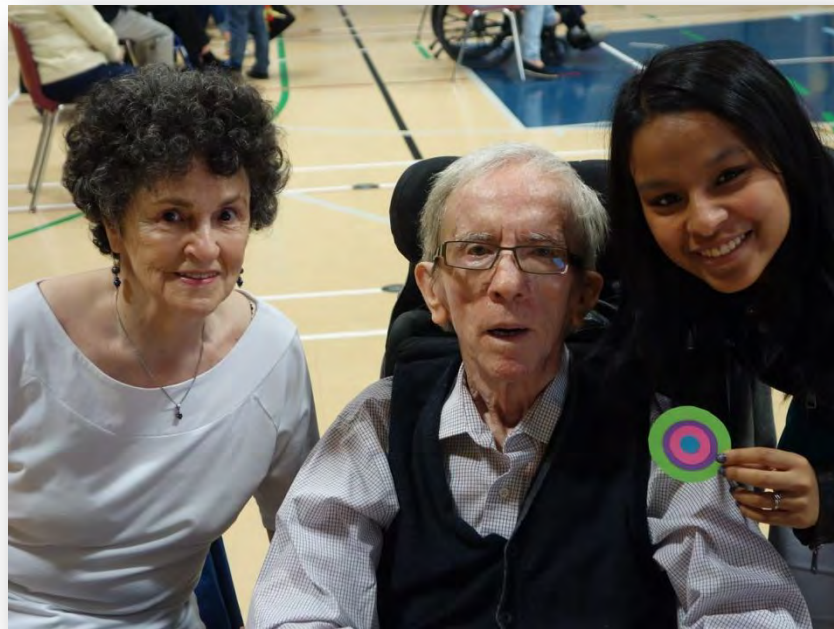
Une belle rencontre de générations.



Ça se passe au Jeff !



Ya d'la joie !!



Merci aux jeunes du Juvénat ainsi qu'aux responsables.
Ce fut, encore une fois, une très belle rencontre.



Ça se passe au Jeff !

Le 4 juin

Les enfants de la maternelle de l'école Saint-Jean-Baptiste.
De bien jolies frimousses.



Ça se passe au Jeff !



Des jeunes de la maternelle sont venus danser avec leur responsable.
Ils ont vraiment fait plaisir aux résidents.



Ça se passe au Jeff !



De plus, ils ont pris leur collation avec nous.
Ce fut un après-midi super agréable.



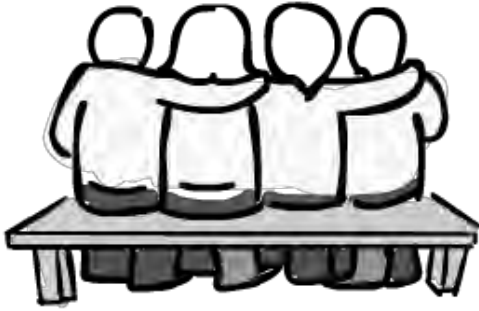
Ça se passe au Jeff !

Deux journées Reconnaissance se sont tenues à St.-Bridgid's et au Jeff les 11 et 12 juin pour remercier les employés et les féliciter pour leur bon travail.

Une façon spéciale de se rencontrer, la famille « Western » s'est retrouvée au Coin Soleil pour un dîner des employés. Cette fête, organisée par les responsables de l'établissement, a été un vrai succès.

En voici la preuve.





L'amitié

Et un adolescent dit, Parle-nous de l'Amitié.
Et il répondit disant :
Votre ami est celui qui répond à vos besoins.
Il est votre champ que vous ensemencez avec amour et moissonnez avec reconnaissance.
Et il est votre table et votre foyer.
Car vous venez à lui avec votre faim et vous le recherchez pour la paix.

Lorsque votre ami révèle sa pensée, vous ne craignez pas le « non » de votre propre esprit, ni ne retenez le « oui ».
Et lorsqu'il est silencieux votre cœur ne cesse pas d'écouter son cœur;
Car en amitié, toutes pensées, tous désirs, toutes attentes naissent sans paroles et se partagent dans une joie muette.
Lorsque vous vous séparez de votre ami, vous ne affligez pas;
Car ce que vous aimez le plus en lui peut être clair en son absence, de même que pour l'ascensionniste la montagne est plus nette vue de la plaine.
Et qu'il n'y ait pas de but dans l'amitié sinon l'approfondissement de l'esprit.
Car l'amour qui cherche autre chose que la révélation de son propre mystère n'est pas de l'amour mais un filet jeté : et seul l'inutile est pris.

Et que le meilleur de vous-même soit pour votre ami.
S'il doit connaître le reflux de votre marée, qu'il en connaisse aussi le flux.
Car à quoi bon votre ami, si vous le cherchez pour tuer le temps?
Cherchez-le toujours pour des heures vivantes.
Car il lui appartient de combler votre besoin, mais non votre vide.
Et dans la douceur de votre amitié, qu'il y ait le rire et le partage des plaisirs.
Car dans la rosée des petites choses, le cœur trouve son matin et sa fraîcheur.

Extrait du livre « Le Prophète » de Khalil Gibran



De nouveaux visages parmi vous



Bonjour à vous tous,

Vous avez sûrement remarqué depuis la fin du mois de janvier, de nouveaux visages dans l'hôpital...surtout au premier et au deuxième étage, de même qu'une augmentation considérable des va-et-vient de plusieurs individus...parfois circulant seul, parfois circulant en groupes.

Nous sommes parfois déguisés (alors ne soyez pas surpris), nous débordons d'énergie et nous nous exprimons dans la langue de Shakespeare... Nous sommes le Centre de Jour! À ne pas confondre avec l'hôpital de jour!

Nous réalisons que notre présence a occasionné quelques désagréments pour certains d'entre vous, mais nous tenons sincèrement à vous remercier de votre accueil chaleureux!



Qui sommes-nous?

Notre équipe est composée de 6 personnes : Tom Massey (préposé aux bénéficiaires et conducteur d'autobus), Thérèse Landry (infirmière), Lucie Lachance (éducatrice spécialisée), Karine Morel (ergothérapeute), Danny Roche (éducateur spécialisé) et Lucie Girard (éducatrice spécialisée). Le centre de jour existe depuis 1992. Il a été nommé initialement le Centre de jour de Saint-Brigid's. Il a ensuite été rebaptisé le centre de jour du centre Holland et il est maintenant devenu : le centre de jour des services communautaires de langue anglaise.

Pourquoi existe-t-on nous?

Le centre de jour a pour but premier de garder les personnes âgées d'expression anglaise le plus autonome possible, le plus longtemps possible à la maison. Pour ce faire, nous leur offrons stimulations sociales, physiques et cognitives.

À raison d'une fois par semaine, nous allons chercher nos clients à la maison soit par autobus, soit par minibus ou soit par le biais des services de transport adapté du Québec et nous les conduisons au Pavillon du Jeffery Hale (nous sommes actuellement déménagés au 2^e étage de l'hôpital, dans l'ancien département de la gastro) pour leur offrir des activités thérapeutiques adaptées à leurs besoins, et ce, de 10 h à 14 h.

Notre mandat étant de servir la communauté de langue anglaise de notre territoire, le jour de visite de nos clients dépend de l'endroit où ils demeurent. Le lundi, les gens viennent majoritairement de l'ouest de la ville (Sainte-Foy et environs). Une fois par mois, nous nous déplaçons vers Portneuf où un groupe d'environ 25 personnes nous attendent. Tous les mardis, nous nous rendons à Valcartier afin d'offrir nos services aux gens de cette région (Valcartier, Shannon, Val-Bélair, Loretteville...). Le mercredi est consacré aux gens demeurant à l'est de la rue Holland et le jeudi, nous retournons à l'ouest de la ville.

Notre clientèle est composée d'environ 125 personnes âgées ou présentant un profil gériatrique. Ce sont habituellement les médecins de famille, les hôpitaux, les travailleurs sociaux ou la famille elle-même qui nous réfèrent notre clientèle.



Nous ne sommes pas un club social. Nous sommes une équipe de professionnels qui planifie, met en œuvre et anime des activités thérapeutiques, poursuivant des objectifs généraux et spécifiques. Cela semble sérieux présenté ainsi, mais le tout est fait avec beaucoup d'humour et d'énergie. Chaque jour, 40 minutes sont réservées aux exercices physiques (des routines qui varient chaque semaine), au moins 30 minutes sont réservées aux activités cognitives (mémoire, concentration, déduction...). Le dîner, qui est préparé parfois par le Jeffery Hale, parfois par Saint-Brigid's (cela varie selon le jour de la semaine) est une activité sociale en soi, cela permet aux gens d'échanger entre eux, dans leur propre langue. En après-midi, nous offrons une activité de 45 minutes, variant chaque semaine. Sur rotation, nous offrons des capsules santé (sur un sujet spécifique présentant un intérêt pour notre clientèle : mémoire, diabète, adaptation du domicile, diète et médicament...), des activités culturelles (sur un artiste, un film ou sur un pays). L'utilisation de la technologie d'aujourd'hui rend les présentations beaucoup plus intéressantes pour la clientèle (et pour nous aussi...!) Des activités plus physiques (travaillant motricité fine, coordination ...) ou des activités cognitives (Scrabble, Tabou, Roue de fortune...) sont aussi offertes. Nous sommes responsables du système téléphonique « *telephone check-in* » qui est en fait un programme ayant pour but de garder nos gens âgés le plus longtemps possible à la maison, de façon sécuritaire. Avec l'aide de bénévoles, nous appelons en moyenne 20 personnes tous les matins, entre 9 h et 9 h 30, 365 jours par année; cela nous permet de nous assurer que tout « notre » monde est en forme. Advenant le cas où quelqu'un ne répond pas à notre appel, nous avons une procédure d'urgence mise en place. Nous avons sauvé des vies avec ce programme, nous avons pu aider des gens dans le besoin et nous croyons à son importance! Nous offrons aussi un service de repas congelés, programme ayant aussi pour but de garder les gens à la maison, des repas équilibrés cuisinés par Saint- Brigid's.

Alors, merci de nous avoir lus!

J'espère que vous avez l'impression de nous connaître un peu plus... Venez nous dire un petit bonjour si jamais le cœur vous en dit. ☺

L'équipe du centre de jour





Service de pastorale

**«Regardez les oiseaux du ciel : ils ne sèment ni ne moissonnent, ils n'amassent point dans des greniers; et votre Père céleste les nourrit !
«Ne valez-vous pas beaucoup plus qu'eux? »**

Mathieu 6, 26

Une journée à la fois, prendre cela comme ça vient, 24 heures à la fois.
Autant d'expressions qui veulent nous amener à prendre notre petit quotidien avec sérénité et faire confiance. Dieu prend soin des oiseaux du ciel, encore bien plus prendra-t-il soin de nous !

Voici quelques conseils parus dans la revue Secours Tiers-Monde no- 99 afin de nous aider à garder la sérénité en tout temps :

Rien qu'aujourd'hui, j'essaierai de vivre ma journée sans chercher à résoudre le problème de toute ma vie.

Rien qu'aujourd'hui, je prendrai le plus grand soin de me comporter et d'agir de manière courtoise, je ne critiquerai personne et je ne prétendrai corriger qui que ce soit, excepté moi-même.

Rien qu'aujourd'hui, je ferai une bonne action et je n'en parlerai à personne.

Rien qu'aujourd'hui, je me plierai aux circonstances, sans prétendre que celles-ci cèdent à mes désirs.

Rien qu'aujourd'hui, je n'aurai aucune crainte. Et tout particulièrement, je n'aurai pas peur d'apprécier ce qui est beau et de croire à la beauté.



Rien qu'aujourd'hui, je consacrerai dix minutes à une bonne lecture en me rappelant que, comme la nourriture est nécessaire pour le corps, de même la bonne lecture est nécessaire à la vie de l'âme.

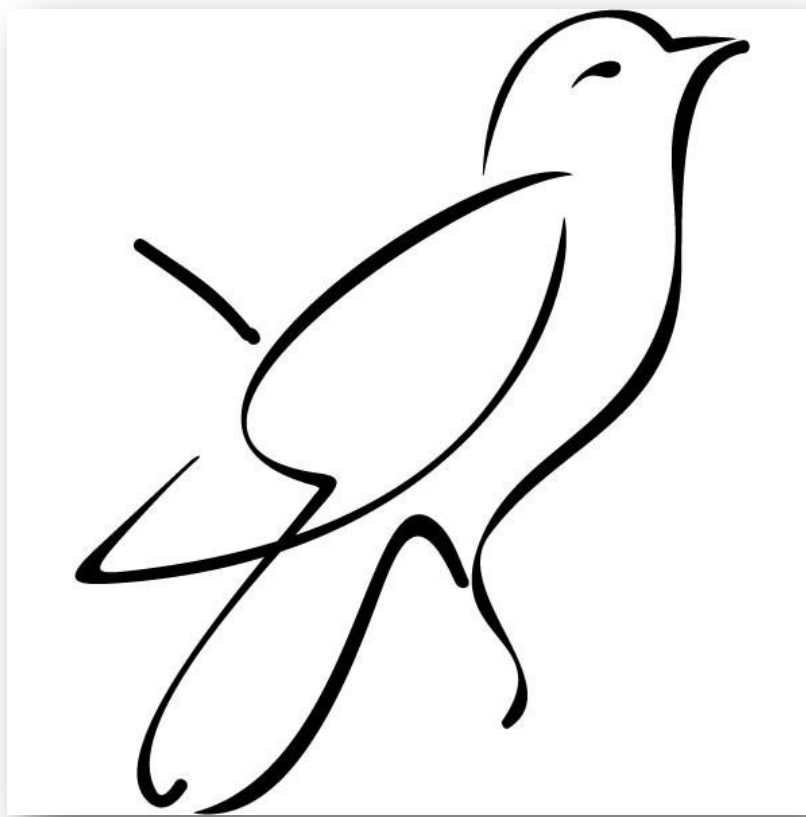
Rien qu'aujourd'hui, je croirai fermement, même si les circonstances attestent le contraire, que la Providence de Dieu s'occupe de moi comme si rien d'autre n'existait au monde.

Rien qu'aujourd'hui, je profiterai de cette journée quelque soit la température. Le soleil qui brille en mon cœur rendra ma journée radieuse et fera grand bien aux autres que je côtoie.

Que l'été nous soit bénéfique et bienfaisant. Le temps de refaire nos forces et de nous donner davantage de temps avec les nôtres est venu, profitons-en grandement.

Bon été à tous et à toutes,

*Conrad Poulin,
Intervenant en soins spirituels*





Un conte vrai pour vous

Sœur Yvonne Lapolice

Enfin, le soleil d'été commence à nous sourire de sa lumière et de sa chaleur... après ce long hiver que nous venons de vivre...

Serait-ce ce long hiver qui a rendu nos résidents et résidentes plus fragiles et plus vulnérables, provoquant même le départ vers l'Au-delà d'une vingtaine et plus d'entre eux en avril et mai? Nos amis sont partis vers une vie meilleure, nous en avons la certitude, mais pour les personnes qui restent, c'est un vide difficile à combler. Recevez, chers endeuillés, notre profonde et fraternelle sympathie.

Le récit très touchant qui suit – un conte vrai – vous invitera peut-être à vous rappeler un souvenir doux de celui ou celle qui vous a quittés et que vous reconnaîtrez **PRÉSENT** à côté de **L'Homme à l'harmonica** qui « anime un bal pour les anges » au paradis ! Ce récit est une nouvelle expérience de madame Brigitte Jacques L. que vous connaissez déjà.

Passez un bel été tout plein de soleil et d'harmonie !

Sœur Yvonne Lapolice.



L'homme à l'harmonica

C'était un soir d'été, le soleil, proche de l'horizon, caressait les maisons de ses reflets dorés. À travers les bruits de la ville, au détour d'une petite rue encore engourdie de chaleur le son d'un harmonica arriva à ma rencontre. J'ai vu le vieil homme assis seul sur un banc une silhouette frêle, couronnée d'un béret basque délavé. Un doux visage qui n'a plus d'âge.



Des mains, sculptées par le temps, en berceau sur un harmonica. Ce vieil homme semblait comme en exil, étranger au monde qui l'entourait, mais de toute sa personne émanait une étonnante présence. Doucement, je me suis approchée : "Bonjour, " ai-je dit après un long moment, "j'aime beaucoup l'harmonica et votre musique. "

Surpris, il a levé les yeux, des yeux très bleus, et dans le bleu, une infinie douceur. Il a souri des quelques dents qui lui restaient et d'une voix un peu chevrotante, il a simplement dit: "Merci beaucoup, madame". Puis, il a repris son harmonica, s'est remis à jouer des airs basques, m'a-t-il semblé. Je restais là, sans bouger, à l'écouter.

Le soleil avait disparu quand une infirmière est arrivée et gentiment lui a suggéré de rentrer. Il était tard, on allait fermer la porte. "À demain," ai-je dit. Il m'a souri à nouveau, s'est levé, m'a fait un petit signe de la main. Je l'ai regardé s'éloigner au bras de l'infirmière. Au-dessus de la porte par où il est entré, on pouvait lire, gravé dans la pierre : "Home Saint- Joseph."

Quand je suis arrivée le lendemain vers la même heure, il me semblait que nous nous connaissions depuis longtemps et, comme si c'était ma place, je



suis venue m'asseoir près de lui. Je sentais bien qu'il m'attendait, il a ri et m'a dit : « Ah! vous voilà. » Puis, il a repris son harmonica.

Je ne pouvais détacher mes yeux de ses mains, des mains très vieilles, des mains de vie qui semblaient mettre au monde une musique familière, mais pourtant inconnue. Peut-être était-ce la musique de l'âme... Même lorsque j'ai reconnu l'air de "La vie en rose", c'était SA vie en rose. Il dodelinait de la tête, il m'a semblé que des lampions s'allumaient quelque part en lui.

J'ai fermé les yeux, j'ai vu un bal sur une place de village, les gens riaient, dansaient sous des platanes, des enfants courraient joyeusement partout et sur une petite estrade, il jouait de l'harmonica... Je ne sais plus combien de temps a duré ce bal dans ma tête, je sais seulement que le moment et la fête étaient magiques.

L'harmonica s'est tu, les lampions se sont éteints. J'ai applaudi, doucement, presque sans faire de bruit, émue... "C'est beau votre vie en rose, vous jouez depuis longtemps de l'harmonica?" ai-je demandé.

"Quand j'étais jeune, je jouais pour les gens du village."

À ce souvenir, une lueur de fierté éclaira son regard bleu.

"Vous aimeriez encore animer un bal ? " Ai-je dit légèrement blagueuse !

Alors il a ri, d'un rire étonnant, un rire de jeune homme, et, d'une voix amusée par cette question, il a constaté en souriant :

"Je suis trop vieux, il n'y a plus de bal pour nous ."

Et il a repris son harmonica.

Deux soirs encore je suis venue à ses côtés, deux soirs encore, pour moi, le temps s'est arrêté, deux soirs encore, j'ai regardé ses mains bercer son harmonica et m'envelopper d'un bonheur indéfinissable ...J'allais devoir quitter la ville, retourner dans mon pays, il me restait un soir avant mon départ.

Ce dernier soir, je suis arrivée un peu en avance. "J'ai besoin de vous" l'ai-je simplement informé... "Je dois aller à l'intérieur, pouvez-vous venir avec moi ?"

Je l'ai deviné surpris, mais il s'est levé et m'a accompagnée sans rien demander me laissant le prendre par le bras comme si nous en avions

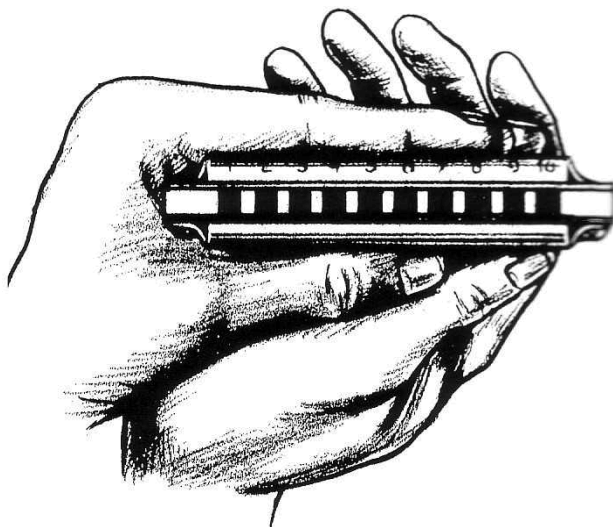


l'habitude. Dans la salle à manger, les regards des pensionnaires et de quelques amis rassemblés l'attendaient. Je le sentais dérouté, mais tout de suite, je lui ai dit : " Voilà, tout le monde a envie de vous entendre, Monsieur André. Ça nous ferait plaisir à tous si vous vouliez bien un peu jouer pour nous, et moi, j'aimerais bien réentendre « La vie en rose » . "

Surpris, le regard un peu perdu, il a mis quelques secondes pour comprendre et réaliser l'attente de ces regards tournés vers lui. Il s'est assis sur une chaise que quelqu'un lui a présentée, m'a regardée gentiment, et, d'un geste lent, a sorti l'harmonica de sa poche, l'a serré amoureusement contre ses lèvres. Il m'a semblé qu'à ce moment, sa jeunesse l'enveloppait d'un halo de lumières. Sa musique semait la fête dans la salle à manger. Un couple s'est mis à danser, les voix des amis et des vieux se sont mises à chanter. J'ai vu des lampions s'allumer dans ses yeux de jeune homme, puis s'allumer partout.

Au moment des applaudissements heureux et chaleureux, j'ai aperçu une petite larme se faufiler entre deux rides profondes ...Après qu'il eut, un peu gêné, salué d'un hochement de tête la petite assemblée, il a regagné sa place à table. J'ai pris ses mains, les ai embrassées, j'y ai déposé une grande tendresse, puis je l'ai quitté

Quand je suis revenue un an plus tard, le « home » était démoli, remplacé par l'aile d'un hôpital tout moderne. J'ai appris que monsieur André jouait de l'harmonica au paradis. Il animait un bal pour les anges, m'a-t-on dit ...J'ai senti une petite larme bleue glisser sur ma joue et arriver là où la musique d'un harmonica a gravé un soleil dans ma vie.







Brigitte Jacques L.





Bon anniversaire !

Juin 2014						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
1	2	3	4 	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20 	21
22	23	24 	25	26	27	28 
29	30					









4 juin 604a
20 juin 233
24 juin 527
28 juin 512
28 juin 521

M. René Massicotte
Mme Marthe Tardivel
M. Jacques Gorguet
Mme Véronique Dauphin
Mme Jeannine Laverdière





Bon anniversaire !

Juillet 2014						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
		1	2 	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19 
20	21	22	23 	24 	25 	26 
27 	28	29 	30	31		













- | | | |
|------------|------|-------------------------|
| 2 juillet | 622 | Mme Laurette Moreault |
| 19 juillet | 431 | M. Marc-André Lafond |
| 23 juillet | 433 | Mme Colette Sauvageau |
| 23 juillet | 412 | Mme Marthe Chabot |
| 23 juillet | 525a | Mme Laurence Couture |
| 24 juillet | 414 | M. Guy Ashby |
| 25 juillet | 227 | M. Jacques Nadeau |
| 25 juillet | 204 | M. Raymond-Joseph Pépin |
| 27 juillet | 441 | Mme Marguerite Poulin |
| 29 juillet | 534 | Mme Lauréanne Tardif |





Bon anniversaire !

Août 2014

Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
					1	2
3 	4 	5 	6 	7	8	9
10 	11 	12	13	14	15	16 
17 	18 	19	20 	21 	22	23
24 31	25	26	27	28	29 	30

3 août	435	Mme Yvette Giasson
4 août	604b	M. Michel Pelletier
5 août	427	Mme Yvette Bernier
6 août	632	Mme Yvonne Pelletier
10 août	521	Mme Estelle Beudet
11 août	425a	Mme Marielle Savard
12 août	607a	Mme Yvonne Trépanier
16 août	619	M. Alain Côté
17 août	530	Mme Yvette Hudon
18 août	403b	M. Georges-Aimé Bourque
20 août	235	M. Raymond Vachon
21 août	235	Mme Henriette Blais
29 août	409	Mme Yvette Leclerc



Accueils et adieux

*Aux nouveaux résidents,
bienvenue dans votre demeure.*



M. Marcel Lemieux
M. Gilles Roy
M. Jean-Paul Crépeau
Mme Antoinette Bourrier
Mme Françoise Lechasseur
M. Paul-Eugène Larose
Mme Gilberte Plante
M. Gilles Moisan
Mme Laurette Pelletier
M. Gilles Lirette
M. Denis Marselais
Mme. Marie-Irène Frigon
M. Dollard Simard

Mme Yvonne Pelletier
Mme Laurette Hudon
M. Pierre Royer
Mme Gaétane Bérubé
M. Félix Drouin
Mme Madeleine Gosselin
Mme Gisèle Morneau
M. Réginald Garon
Mme Yolande Veilleux
M. Réginald Caron
Mme Yolande Veilleux
M. Paul-Henry Roy



*Aux familles et amis,
nous offrons nos plus sincères condoléances.*

M. Arthur Morin
Mme Thérèse Boucher
M. Marc-Adélarde Tremblay
M. Adrien Bergeron
Mme Simone Giguère
M. Marcel Lemieux
Mme Laurette Sévigny
M. Claude Lavoie
M. Laurent Lavoie
M. Jean-Paul Crépeau
Mme Martin Ampleman
Mme Marguerite Poulin

Mme Françoise Lechasseur
M. Robert Julien
Mme Laurette Pelletier
M. Guy Gaulin
M. Henri-Évariste Laflamme
Mme Gabrielle Bourassa
M. Marc Walsh
Mme Gilberte Plante
M. Georges Delisle
Mme Claudette Gauthier
Mme Lucette Bouffard
M. Chiwor Woo



Action prévention

La sécurité est notre responsabilité à tous

Prevention Action

We all share the responsibility for safety

Avril 2014

Avril

Qualité - Sécurité -
Compassion



Quality - Safety
Compassion

Le bulletin **Action prévention** du JHSB est publié quatre fois par année. Il est destiné aux :

- Employés
- Professionnels
- Résidents • Familles
- Bénévoles • Clients

JHSB's Prevention Action newsletter is published four times a year. It is for:

- Staff • Professionals
- Residents • Families
- Volunteers • Clients

• **Jeffrey Hsu**
1250, chemin Sainte-Foy
Québec QC G1S 2M6
418 584-5333

• **Saint-Benoît**
1645, chemin Saint-Louis
Québec QC G1S 4M3
418 681-4687

Auteur de cette parution
Author of this issue



marie-paule.parent
@sbs.gouv.qc.ca
T. 418 684-5333, #1290



Hygiène des mains, un engagement de tous les jours

Comme nous le savons, les infections nosocomiales sont une cause importante de mortalité partout dans le monde. Un simple geste tel que le lavage des mains suffit à diminuer le risque d'infection de moitié.

Le lancement du DÉFI MONDIAL pour la sécurité des patients et la présentation des recommandations de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) sur l'hygiène des mains, en 2005, a marqué le début d'une nouvelle ère de prise de conscience sur le rôle crucial de l'hygiène des mains pour lutter

Hand Hygiene – A Daily Commitment!

As you know, nosocomial infections are a major cause of mortality all over the world. The simple act of hand washing cuts infection risk by half!

In 2005, hand hygiene guidelines launched by the Global Patient Safety Challenge and the World Health Organization (WHO) ushered in a new age of awareness about the crucial role of hand hygiene in reducing nosocomial infections. Since then, all WHO member nations celebrate this special day every year.

On Monday, May 5, we will once again mark Global Hand Washing Day at

contre la transmission des infections nosocomiales. Depuis ce temps à chaque année, tous les pays affiliés à l'OMS soulignent cette journée spéciale.

Ainsi, comme par les années passées, le JHSB soulignera la journée mondiale d'hygiène des mains, le lundi 5 mai. La conseillère en prévention visitera tous les secteurs. Elle installera les affiches afin de sensibiliser le personnel, les familles, les bénévoles ainsi que les usagers, et distribuera des autocollants pour souligner l'engagement du personnel à l'hygiène des

mains.

Vous trouverez dans ce bulletin, un **mot croisé à compléter**. Inscrivez-y votre nom et retournez-le à la conseillère en prévention par courrier interne. Un tirage se fera parmi les participants.

Une infection associée aux
Suite au verso...



JHSB. Our infection control counsellor will visit each service sector. She will put up posters to raise awareness among staff, families, volunteers and clients, and distribute stickers recognizing staff commitment to ensuring patient safety through proper hand hygiene.

You will find a **crossword puzzle** in this newsletter. Solve the puzzle, write your name and return it to the infection control counsellor by internal mail to enter your name in a draw.

Nosocomial infections (also known as hospital-acquired infections) are

contracted while receiving medical care either in hospital or at home. The germs that cause nosocomial infections are transferred to the skin or mucous membranes of clients from their surroundings or the hands of healthcare workers.

Transmission can happen at any time while providing care, with particularly harmful effects on vulnerable clients. During care delivery, germs gradually build up on hands. The longer the treatment, the more contamination, and

Continued on reverse...



Des mains propres pour des soins de santé sécuritaires

...suite de la page 1

soins (aussi connue sous le nom d'infection nosocomiale) est une infection contractée pendant un épisode de soins, que ce soit à l'hôpital ou à domicile. Les germes à l'origine des infections nosocomiales se retrouvent sur la peau ou les muqueuses d'un usager et sont transmis aussi bien par son environnement que par les mains du travailleur de la santé.

Le risque de transmission et les effets nocifs surviennent à n'importe quels moments au cours des soins et affectent

particulièrement l'usager vulnérable.

Au cours des soins, les mains sont progressivement colonisées; donc plus les soins sont longs, plus le degré de contamination et les risques associés à la sécurité des usagers sont élevés.

La peau sous les bagues est plus colonisée que la peau des doigts dépourvus de bagues. De plus, les zones au pourtour de l'ongle attirent les germes, particulièrement si les ongles sont longs et vernis ou en présence de faux ongles.

Pour une bonne hygiène des

mains des travailleurs, voici quelques conseils :

- Certaines pratiques augmentent le risque d'irritation cutanée et doivent être évitées. Par exemple, le lavage à l'eau et au savon avant ou après l'utilisation de solution hydro alcoolique est non seulement inutile, mais propice aux dermatites.
- L'enfilage des gants sur des mains humides augmente le risque d'irritation de la peau. Bien assécher vos mains par tamponnement après l'utilisation de l'eau et du savon.

- L'utilisation fréquente de savon peut provoquer des dermatites de contact; il est donc très important d'utiliser une bonne crème à mains régulièrement
- Se frictionner vos mains jusqu'à ce que la solution hydro alcoolique soit bien absorbée.
- Gardez vos ongles courts et ne portez pas de bagues au travail.



You hold safe patient care in your hands

...continued from page 1

the more risk to clients...

The skin under rings has more germs than the skin around them. The same is true of skin around fingernails, which also collects more germs, especially if you have long, polished or artificial nails.

Here are a few hand hygiene tips for healthcare workers:

- Avoid certain habits that may increase skin irritation. For example, washing hands with soap and water before, or after, using an alcohol-based solution is not only pointless, it can also cause

dermatitis.

- Wearing gloves on damp hands increases the risk of developing skin problems. Pat your hands fully dry after washing them with soap and water.
- Frequent washing can cause contact dermatitis. Regular use of hand

cream, therefore, is essential to protecting your skin.

- Rub your hands until all alcohol-based solution is fully absorbed.
- Keep nails short and don't wear rings at work.

Indicateurs de qualité trimestriels

Périodes 11 à 13 de l'année financière 2013 - 2014

Nombre d'événements déclarés concernant la gestion des risques

Types d'événements	# d'événements	% par type
Chutes	171	80.1%
Erreurs de médication	115	34.6%
Erreurs de diète	2	0.6%
Problèmes matériels	14	4.1%
Agression-abus-harcèlement	3	0.9%
Autres types d'événements	35	10.3%
Total	341	100%

*Répartition des types d'événements sur le total des événements pour le trimestre

Action prévention – février 2014 February - Prevention Action

Quarterly Quality Report

(12 janvier au 31 mars 2014)

Nombre d'infections nosocomiales et BMR

Types d'infections	Nombre de cas
SAG	31
influenza saisonnière	0
Gastro-entérite	1
Clostridium difficile	0
Total	32
BMR (SARM, ERV)	0

Page 2 / 4



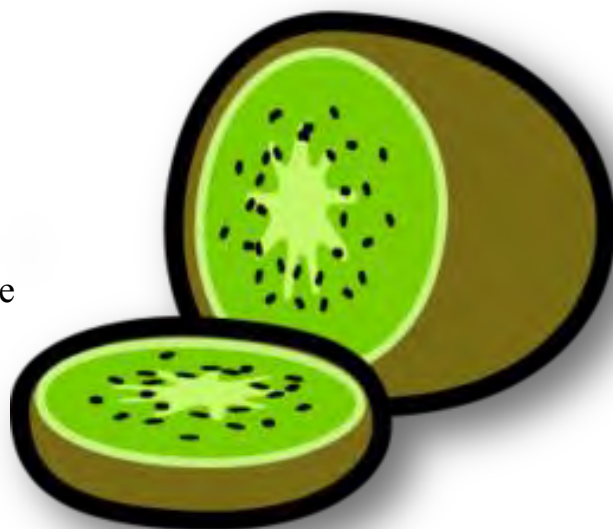
La recette du mois

Gâteau aux kiwis et noix de coco glacé au rhum Malibu

Ingrédients

Pour le gâteau :

- 1 1/2 tasse de kiwis Zespri Green découpés (environ 5 gros kiwis)
- 1 tasse de sucre brun
- zeste d'un gros citron
- 1 œuf
- 1/4 de tasse d'huile de colza
- 1/4 de tasse de compote de pommes
- 1 1/2 tasse de farine
- 1/2 cuillère à café de sel
- 1/2 cuillère à café de poudre à pâte
- 1/2 cuillère à café de bicarbonate de soude
- 3/4 de tasse de noix, grillées et broyées
- 1/2 tasse de noix de coco déshydratée
- 2 cuillères à soupe de rhum Malibu



Pour le glaçage :

- 3/4 de tasse de sucre en poudre
- 1/4 de tasse de rhum Malibu
- 1 kiwi pelé et coupé en tranches, pour la garniture

• Préchauffez le four à 180 degrés Celsius.

Graissez un moule à pain d'à peu près 22 cm. Chemisez-le avec du papier sulfurisé.

- Pelez et concassez les kiwis. Mettez-les au centre d'une casserole de taille moyenne. Ajoutez le sucre brun et le zeste de citron. - Portez le mélange à ébullition et laissez-le cuire pendant une minute. Retirez la casserole du feu.

• Avec un mélangeur plongeur, mélangez l'œuf, l'huile, la compote de pommes et le rhum Malibu. - Dans un saladier de taille moyenne, mélangez la farine, la levure chimique et le sel.



- Ajoutez le bicarbonate de soude au mélange à base de kiwis et mélangez jusqu'à ce qu'il forme des bulles.

- Versez le mélange de fruits dans les œufs et brassiez bien pour obtenir une masse homogène.

- Incorporez les ingrédients secs dans le mélange de fruits et d'œuf.

- Incorporez les noix et la noix de coco. Mélangez pour obtenir une masse homogène.

- Versez la pâte dans le moule que vous avez préparé. Recouvrez de tranches de kiwi. Faites cuire au four préchauffé pendant 55 minutes, ou jusqu'à ce qu'un cure-dents que vous plantez en son centre ressorte propre.

- Laissez refroidir le gâteau dans le moule pendant 10 minutes, puis démoulez-le et laissez-le refroidir sur une grille.



























- Une fois le gâteau refroidi, préparez le glaçage. Tamisez le sucre en poudre dans un bol. Ajoutez le rhum Malibu et fouettez jusqu'à ce que le mélange soit fluide et brillant. Mettez le gâteau (toujours sur sa grille) sur un plateau à biscuits avec rebord. Versez uniformément le glaçage sur le gâteau, en laissant l'excédent s'écouler sur le plateau (pour un nettoyage facile).

- Laissez le glaçage durcir, coupez le gâteau et servez !



Calendrier des activités

JUILLET 2014

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
		1 	2 9h: cuisine 13h45: Messe suivie d'une collation 	3 8h: Brunch 6e 13h45: Marcel Pigeon 	4 8h: Brunch 2e 13h45: Bingo 
6 9h45-11h45: Communion auprès des résidents (2e au 6e) 	7 9h: Zoothérapie 2e 10h45: Animoforme 6e 	8 8h: Brunch 5e 13h30 : distribution de crème glacée 	9h: cuisine 13h45: Messe suivie d'une collation 	10 8h: Brunch 4e 13h45: Christine Bouffard 	11 10h15: Sortie au Domaine des Maizer 
13 9h45-11h45: Communion auprès des résidents (2e au 6e) 	14 9h: Zoothérapie 5e 10h45: Animoforme 4e 13h35: Stimulation globale 4e et 5e	15 8h: Brunch 6e 13h30 : distribution de crème glacée 	16 9h: cuisine 13h45: Messe suivie d'une collation 	17 8h: Brunch 2e 13h45: Encrier des artistes 	18 10h : Sortie à Sainte-Anne-De-Beaupré 
20 9h45-11h45: Communion auprès des résidents (2e au 6e) 	21 9h: Zoothérapie 6e 10h45: Animoforme 2e 13h35: Stimulation globale 2e et 6e	22 8h: Brunch 5e 13h30 : distribution de crème glacée 	23 9h: cuisine 13h45: Messe suivie d'une collation 	24 8h: Brunch 4e 13h45: Bingo 	25 13h45: Jean Desbiens 
27 9h45-11h45: Communion auprès des résidents (2e au 6e) 	28 9h: Zoothérapie 4e 10h45: Animoforme 5e 	29 13h45: Fête des résidents du mois 	9h: cuisine 13h45: Messe suivie d'une collation 	31 13h30 : distribution de crème glacée 	13h45: Bingo 

N'oubliez pas, samedi le 12 juillet à 13 h 45 : Band anglophone

Pour renseignements généraux concernant les activités, contactez Roch Lamontagne, éducateur spécialisé au (418) 683-4471 poste 1203.

Bingo –La fête des résidents du mois est une gracieuseté du Noël du bonheur.





Un rêve de monsieur Sylvain

Texte réalisé par

L'abbé Conrad Poulin

Monsieur Sylvain, résident du Jeffrey Hale rêve d'organiser un grand rassemblement des familles et de la jeunesse dans le cadre de la neuvaine à St-Anne. Cette année le thème de la neuvaine est : «L'Église ma famille je l'aime». Quel beau rêve que de se rendre en famille à Ste-Anne de Beaupré. Toutes personnes sans exception pourraient camper sur le terrain de camping de la Basilique Ste-Anne situé tout près de celle-ci. La communauté des Rédemptoristes serait dans la joie de vous accueillir. Les commerçants seraient sûrement heureux d'accueillir également tout ce beau monde.

Son rêve se poursuit en invitant tout un chacun à des moments de prières et de célébrations à l'intérieur même de la neuvaine. La prédication de la neuvaine est assurée cette année par nos deux évêques auxiliaires à Québec, Mgr Denis Grondin et Mgr Gaétan Proulx. Que de rêves nous pouvons porter au-dedans de soi. Puisse celui de M. Sylvain se réaliser pour plusieurs d'entre nous.





Nos lecteurs nous écrivent

La beauté de notre langue

Ce texte trouvé sur Internet nous a été envoyé par un de nos lecteurs.

Saviez-vous que le français est une langue animale ?

« Myope comme une taupe », « rusé comme un renard », « serrés comme des sardines »...

Les termes empruntés au monde animal ne se retrouvent pas seulement dans les fables de La Fontaine, ils sont partout.

La preuve : que vous soyez fier comme un coq, fort comme un bœuf, têtu comme un âne, malin comme un singe ou simplement un chaud lapin, vous êtes tous, un jour ou l'autre, devenus chèvre pour une caille aux yeux de biche.et la suite vous convaincra quevous demeurez tout de même un êtrehumain fier comme un paon!!!!

Vous arrivez à votre premier rendez-vous fier comme un paon et frais comme un gardon et là, .. pas un chat !

Vous faites le pied de grue, vous demandant si cette bécasse vous a réellement posé un lapin.

Il y a anguille sous roche et pourtant le bouc émissaire qui vous a obtenu ce rancard, la tête de linotte avec qui vous êtes copain comme cochon, vous l'a certifié : cette poule a du chien, une vraie panthère!

C'est sûr, vous serez un crapaud mort d'amour.

Mais tout de même, elle vous traite comme un chien.



Vous êtes prêt à gueuler comme un putois quand finalement la fine mouche arrive.

Bon, vous vous dites que dix minutes de retard, il n'y a pas de quoi casser trois pattes à un canard.

Sauf que la fameuse souris, malgré son cou de cygne et sa crinière de lion est en fait aussi plate qu'une limande, myope comme une taupe, elle souffle comme un phoque et rit comme une baleine.

Une vraie peau de vache, quoi !

Et vous, vous êtes fait comme un rat.

Vous roulez des yeux de merlan frit, vous êtes rouge comme une écrevisse, mais vous restez muet comme une carpe.

Elle essaie bien de vous tirer les vers du nez, mais vous sautez du coq à l'âne et finissez par noyer le poisson.

Vous avez le cafard, l'envie vous prend de pleurer comme un veau (ou de verser des larmes de crocodile, c'est selon).

Vous finissez par prendre le taureau par les cornes et vous inventez une fièvre de cheval qui vous permet de filer comme un lièvre.

C'est pas que vous êtes une poule mouillée, vous ne voulez pas être le dindon de la farce.

Vous avez beau être doux comme un agneau sous vos airs d'ours mal léché, faut pas vous prendre pour un pigeon, car vous pourriez devenir le loup dans la bergerie.

Et puis, ça aurait servi à quoi de se regarder comme des chiens de faïence. Après tout, revenons à nos moutons : vous avez maintenant une faim de loup, l'envie de dormir comme un loir et surtout vous avez d'autres chats à fouetter.

Texte de Boukar Diouf





Tordant!

**Merci à madame Andrée Délisle, bénévole au Jeff
pour sa participation au "Tordant" de juin.**

Cet étudiant a obtenu 0 % à cet examen

1. Dans quelle bataille Napoléon est-il mort ?
Sa dernière bataille
2. Où a été signée la déclaration d'indépendance ?
Au bas de la deuxième page.
3. Dans quel état se trouve la rivière Rio Grande ?
Liquide.
4. Quelle est la raison principale de l'échec scolaire ?
Les examens.
5. Comment un homme peut-il rester huit jours sans dormir ?
En ne dormant que la nuit.
6. Comment pouvez-vous soulever un éléphant avec une seule main ?
Impossible, ça n'existe pas un éléphant avec une seule main.





Un paysan occupe toute la largeur de la route avec son tracteur. Ça énerve un jeune type qui le suit dans une superbe voiture de sport et qui, l'occasion se présentant, appuie sur l'accélérateur et double le tracteur en trombe en hurlant au paysan, en montrant son capot : "Il y a 200 chevaux là-dessous".

Il va si vite qu'il manque un virage un peu serré et tombe dans un étang. Quelques minutes plus tard, le paysan arrive à sa hauteur : "Alors, on fait boire ses bêtes ?".

Un homme âgé est arrêté par un barrage de police vers 2 heures du matin.



Le policier lui demande où il va à cette heure de la nuit.

L'homme répond :

« Je me rends à une conférence sur l'abus d'alcool et ses effets sur le corps humain, ainsi que sur le tabac et les soirées tardives. »

Le policier pas convaincu demande alors :

« Vraiment, et qui est- ce qui donne cette conférence à une heure pareille ? »

L'homme répond : "Comme d'habitude, ça va être ma femme."



**Quel animal court le plus vite ?
Le pou, car il est toujours en tête.**



***Savez-vous comment communiquent les abeilles ?
Par e-miel ...***

Une poule sort de son poulailler et dit :
"Brrr, quel froid de canard."
Un canard qui passe lui répond :
"Ne m'en parlez pas, j'ai la chair de poule."

**Pourquoi les coqs ont-ils des ailes et les poules pondent-elles des œufs ?
Parce que les coqs ont besoin "d'elles" et les poules ont besoin "d'eux."**

Deux coccinelles font la course. Au bout d'un moment,
une s'arrête et dit :
"STOP !!! J'ai un point de côté !!!"



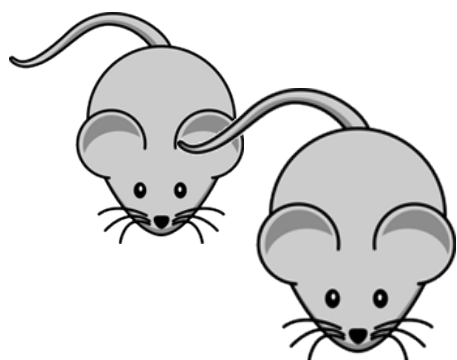
**Que se disent deux chats quand ils sont amoureux ?
"Nous sommes félins pour l'autre"**



2 mites se rencontrent dans un chandail. L'une dit:
« Où vas-tu en vacances cette année ?
- Au bord de la Manche. »



Un vieux rat rencontre une petite taupe. Curieux, il lui demande :
« Que veux-tu faire plus tard, ma petite ?
- Taupe-modèle! »



Deux souris voient passer une chauve-souris... :
« Regarde un ange !!! »



Avant, je savais bien écrire et, un jour, j'ai eu un téléphone portable. é depuis il c produi kelk choz 2 bïzar...

J'ai dit à ma femme que j'avais envie de la tuer ; elle m'a dit que j'avais besoin de voir un spécialiste.
J'ai donc engagé un tueur à gages.



L'être humain est incroyable, c'est la seule créature qui va couper un arbre, en faire du papier et écrire dessus : "Sauvez les arbres"

Marie Bolduc, bénévole



Au jeu!

**Merci à madame Andrée Delisle, bénévole du Jeff
de nous avoir fourni ces jeux pour l'édition de juin.**

Jeu no. 1

Vous aimez les animaux? Vous aimez les locutions idiomatiques françaises? Dans les expressions suivantes, vous devez trouver le mot manquant. Vous l'aurez sans doute deviné, le mot clé sera toujours puisé dans le règne animal.

Exemple : il n'y a pas de quoi fouetter un(chat).

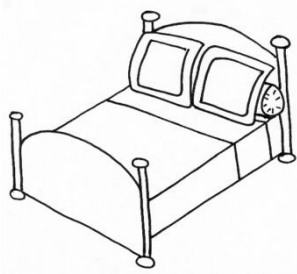
1. Hurler avec les
2. Un froid de
3. Mettre la à l'oreille.
4. De la bouillie pour les.....
5. Un temps de
6. Avoir une mémoire
7. Les années de maigres ou grasses.
8. Nu comme un
9. Dormir comme un..... ou une
10. La tournée des grands.....
11. Mettre la charrue devant les.....
12. Se jeter dans la gueule du.....
13. Avoir un estomac d'.....
14. Avoir d'autres à fouetter.
15. Ne pas attacher son avec des saucisses.
16. Fier comme un
17. Il y a sous roche.
18. Une tête de
19. Être fait comme un
20. Crier comme un
21. Ménager la et le chou.
22. Ça ne vaut pas un pet de
23. Un mal léché.
24. Une vie de



Jeu no. 2.

Associez l'image à un mot et répétez autant de fois qu'il y a de dessins dans une même case. Comme réponses, inscrivez des noms de villes, villages, régions. Pour débiter votre voyage, regardez la réponse du numéro 1 fournie à titre d'exemples.

1.



LIT

+

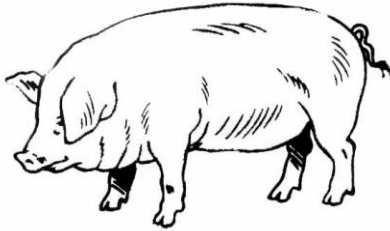


LAIT

=

L'ISLET

2.



9

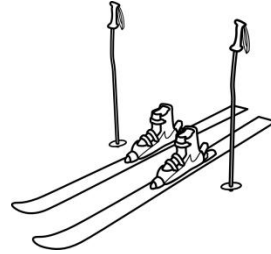
3.



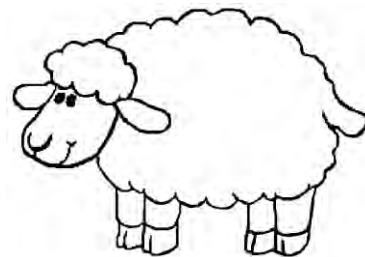
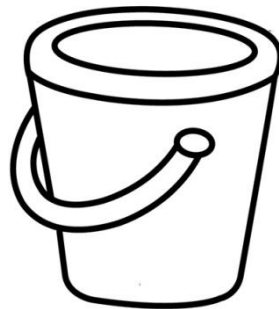
4.



5.



6.



Vous trouverez les solutions *Au Jeu!* à la page 63



Saviez-vous que...

Marie Bolduc, bénévole

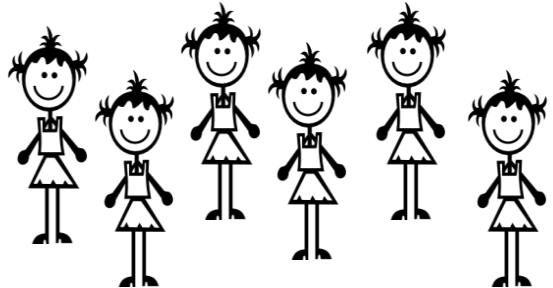
L'ordre des lettres



Selon une étude de l'Université de Cambridge, l'ordre des lettres dans un mot n'a pas d'importance, la seule chose importante est que la première et la dernière soit à la bonne place. Le reste peut être dans un désordre total et vous pouvez toujours lire sans problème. C'est parce que le cerveau humain ne lit pas chaque lettre elle-même, mais le mot comme un tout.

On se ressemble

Il y a au moins 6 personnes dans le monde qui vous ressemblent parfaitement. Vous avez moins de 9 % de chance d'en rencontrer une dans votre vie.



Chéri, fais-moi un sourire



En moyenne, les femmes sourient au moins 60 fois par jour et les hommes seulement 10.

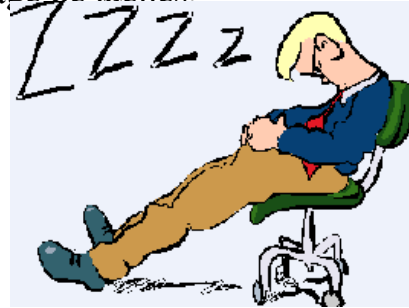
Et encore un autre sourire

Les meilleures relations tendent à être avec quelqu'un qui vous fait rire même lorsque vous n'avez pas envie de sourire.



Éloge de la paresse

Les gens paresseux accomplissent en fait davantage de tâches
Leur paresse leur permet effectivement
de trouver les moyens les plus faciles et
les plus rapides pour faire avancer les choses.



Une bonne nouvelle

50 % de tous les mariages finissent par un divorce,
ce qui signifie que
50 % de tous les mariages ne finissent jamais.

Les pommes

Les pommes sont plus efficaces que la caféine pour vous réveiller le matin.



Je crois en moi

La confiance en soi est contagieuse,
plus vous serez entouré de gens qui croient en eux et
plus vous améliorerez votre confiance en vous.





Jeffery Hale
Saint Brigid's

BÉNÉVOLES

Impliquez-vous !

VOLUNTEERS

Get involved!



Aidez-les à s'épanouir
Help others blossom



Pratiquez votre anglais
Practice your French



Enrichissez leur vie
Enrich lives



Faites la différence
Make a difference

Rencontrez des gens intéressants
Meet interesting people

JOIGNEZ notre équipe dynamique de bénévoles/**JOIN** our dynamic team of volunteers

INFORMATION

jhsb.ca

418 684-5333 poste ext. 1203



SVP appelez-nous du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h 30
Please call us from Monday to Friday: 8:30 a.m. to noon - 1:00 to 4:30 p.m.



Les petites annonces



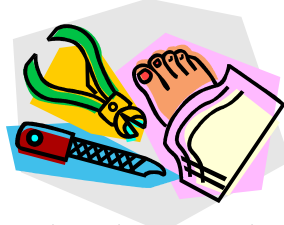
VOTRE SALON DE COIFFURE

MONIQUE ET ANNY
☎ 418-684-2252, POSTE 1445

MARDI AU JEUDI
DE 9 H À 15 H

SOINS DES PIEDS ET DES ONGLES DES MAINS

418-264-2763



CÉLINE GIGUÈRE, podologue

*Bilan de santé des pieds et suivi
Coupe d'ongles et taille des ongles sains et mycosés
Amincissement des ongles s'il y a lieu
Soins des ongles des mains
Soins particuliers : ongles incarnés, ongles en volute
Extractions des cors
Traitement œil-de-perdrix
Réduction de l'hyperkératose
Ongles mycosés ou à problèmes
Application de la crème appropriée
Toutes questions*

N'hésitez pas à me rejoindre pour un rendez-vous ou pour toute question



Les petites annonces

SOINS DE MASSOTHÉRAPIE

LISE BONIN, massothérapeute

 *418-529-4313 / Pager 418-874-6941*



*Les mains du cœur... Juste pour vous..
soulagement et bien-être... par un massage tout en douceur.
Une rencontre apaisante et énergisante,
empreinte d'attention et de sensibilité... de cœur à cœur...
pour vous voir sourire.*

*Disponible en séances de
15 minutes (15 \$)
20 min. (20 \$)
30 min. (30 \$)*

Membre depuis 1994, Fédération québécoise des massothérapeutes



Solutions Au jeu!

Voici les solutions "au Jeu"

Solutions du "Au jeu"

Jeu no 1 :

- | | | | |
|-------------|------------------|--------------|-----------|
| 1. loups | 8. ver | 15. chien | 22. loup |
| 2. canard | 9. loir/marmotte | 16. paon | 23. ours |
| 3. puce | 10. ducs | 17. anguille | 24. chien |
| 4. chats | 11. bœufs | 18. linotte | |
| 5. chien | 12. loup | 19. rat | |
| 6. éléphant | 13. oiseau | 20. putois | |
| 7. vaches | 14. chats | 21. chèvre | |

Jeu no. 2:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. L'Islet | 5. Rimouski |
| 2. Portneuf | 6. Sault-au-Mouton |
| 3. Cap-Chat | 7. Oka |
| 4. Mingan | 8. Grand-mère |





**L'entre-nous !
Volume 15 -numéro 2
juin 2014**

***L'entre-nous !* est publié quatre fois par année à l'intention des résidents de la Résidence du Jeffery Hale, de leur famille, des bénévoles et des employés.**

Ce journal est essentiellement financé par le Comité des résidents du Jeffery Hale que vous pouvez rejoindre au 418-684-5333.

Équipe de rédaction

Monique Brisson, bénévole
Lucie Misson, bénévole
Marie Bolduc, bénévole

Mise en page

Marie Bolduc

Révision linguistique

Marie Pouliot, bénévole

Impression

L'entre-nous ! est gracieusement imprimé et relié par le Service de reprographie du gouvernement du Québec.

Tirage

225 exemplaires

SOMMAIRE

L'hymne au printemps	2
Le mot de la rédaction	3
La perle du mois	4
Appel à tous	8
Le Comité des résidents	9
Des nouvelles de la direction	10
Ça se passe au Jeff	13
L'amitié	28
De nouveaux visages parmi nous	29
Service de pastorale	32
Un conte vrai pour vous	34
Bon anniversaire !	38
Accueils et adieux	41
Action prévention	43
Recette du mois	45
Calendrier des activités	47
Un rêve de monsieur Sylvain	48
Nos lecteurs nous écrivent	49
Tordant!	51
Au jeu!	55
Saviez-vous que...	58
Bénévoles impliquez-vous !	60
Les petites annonces	61
Solutions Au jeu!	63

Vous trouverez tous les numéros de *L'entre-nous* depuis sa première parution, en octobre 2000, à l'adresse internet suivante : <http://www.louisgermain.com/jeffery-hale>

